



德昌電機控股有限公司

(在百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：179)

截至二零零五年九月三十日止六個月 中期業績報告

財務摘要

- 營業額上升百分之九，至六億二千六百萬美元
- 營業溢利下跌百分之十九，至六千二百萬美元
- 營運溢利表現下降，主要是原料價格出現前所未見的漲幅，尤其是銅和鋼材
- 股東應佔溢利淨額下跌百分之二十四，至五千三百萬美元
- 每股盈利下跌百分之二十四，至每股一點四四美仙
- 中期股息為每股四點五港仙（即每股零點五八美仙）
- 完成收購 Saia-Burgess 及 Parlex Corporation

本公司董事會宣佈：截至二零零五年九月三十日止六個月內，未經審核之綜合股東應佔溢利為 52,857,000 美元，較二零零四年同期下跌百分之二十四。

財務報告

截至二零零五年九月三十日止之六個月，未經審核之簡明綜合損益賬以及二零零四年同期之比較數字詳列如下：

簡明綜合損益賬

	附註	二零零五年 千美元	重新列報 二零零四年 千美元
營業額	二	626,393	576,364
銷售成本		(467,933)	(397,730)
毛利		158,460	178,634
其他收入淨額		5,191	1,871
分銷及行政費用		(102,013)	(94,079)
重組費用／撥備		—	(9,992)
營業溢利	三	61,638	76,434
融資成本		(38)	(133)
所佔共同控制實體／聯營公司 溢利減虧損		1,629	2,355
除稅前溢利		63,229	78,656
稅項	四	(10,269)	(9,283)
期內溢利		52,960	69,373
應佔權益：			
本公司權益持有人		52,857	69,275
少數股東權益		103	98
		52,960	69,373
中期股息	五	21,195	21,195
期內本公司權益持有人應佔 溢利之每股盈利（以每股美仙列示）			
基本	六	1.44	1.89
攤薄	六	1.44	不適用

簡明綜合資產負債表

	附註	二零零五年 千美元	重新列報 二零零四年 千美元
資產			
非流動資產			
無形資產		46,522	43,335
物業、廠房及機器設備		242,268	244,115
投資物業		9,825	8,356
租賃土地		26,180	27,877
共同控制實體		15,909	14,921
聯營公司		32	3,193
持作出售之財務資產		7,256	—
投資證券		—	5,818
融資租賃投資		156	426
遞延稅項資產		28,285	30,689
		<u>376,433</u>	<u>378,730</u>
流動資產			
存貨及在製品		169,502	160,771
應收貨款及其他應收賬款	七	305,982	278,028
其他投資		—	58,813
按公平值計入損益之其他財務資產		45,070	—
預繳稅項		3,534	9,168
銀行結餘及現金		173,661	176,321
		<u>697,749</u>	<u>683,101</u>
流動負債			
應付貨款及其他應付賬款	八	186,274	182,093
長期貸款之流動部份		148	92
應付稅項		11,709	4,466
銀行貸款及透支		12,812	12,878
		<u>210,943</u>	<u>199,529</u>
流動資產淨值		<u>486,806</u>	<u>483,572</u>
資產總額減流動負債		<u>863,239</u>	<u>862,302</u>
非流動負債			
長期貸款		2,665	3,018
其他預提費用		16,063	16,649
遞延稅項負債		16,292	23,268
		<u>35,020</u>	<u>42,935</u>
淨資產		<u>828,219</u>	<u>819,367</u>
權益			
股本		5,925	5,925
儲備		790,987	760,524
擬派股息		21,195	51,810
		<u>818,107</u>	<u>818,259</u>
少數股東權益		10,112	1,108
權益總額		<u>828,219</u>	<u>819,367</u>

簡明綜合股東權益變動表

	二零零五年 千美元	重新列報 二零零四年 千美元
於四月一日，前度列報權益結存	819,850	734,117
於四月一日，前度列報少數股東權益結存	1,108	5
租賃土地開支之增加	(215)	(340)
遞延稅項負債之增加	(1,376)	(1,439)
於四月一日，重新列報	<u>819,367</u>	<u>732,343</u>
採納香港會計準則第39號之期初調整	2,776	—
採納香港財務報告準則第3號之期初調整	1,864	—
扣除稅項後之公平值虧損－持作出售之財務資產	(832)	—
折算海外附屬公司、聯營公司及共同控制 實體產生之匯兌差額	(4,861)	787
直接於權益確認之（支出）／收入淨額	(1,053)	787
期內盈餘滾存	52,960	69,373
期內已確認收入總額	51,907	70,160
僱員認股權證計劃－僱員服務價值	(146)	269
少數股東權益－企業合併	8,901	—
末期股息派發	(51,810)	(42,390)
	<u>(43,055)</u>	<u>(42,121)</u>
於九月三十日	<u>828,219</u>	<u>760,382</u>

附註：

一. 主要會計政策

本集團之未經審核簡明綜合中期業績乃遵照香港會計師公會發出之香港會計準則第34項「中期財務申報」及香港聯合交易所上市規則附錄十六之規定編製。

此簡明中期財務報表須與二零零四／零五年度財務報表一併閱讀。

編製此簡明綜合財務業績所採用之會計政策及計算方法與截至二零零五年三月三十一日止年度之財務報表所用之會計政策相同，惟本集團已於採納新頒佈及經修訂（而並未於二零零五年年報提早採納）之香港財務報告準則及香港會計準則（「新香港財務報告準則」）後更改若干會計政策。新香港財務報告準則於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。適用於本綜合中期業績報告之新香港財務報告準則如下，對比數字已按有關要求列報。

香港會計準則第1號	財務報表之呈報
香港會計準則第2號	存貨
香港會計準則第7號	現金流動表
香港會計準則第8號	會計政策、會計估計的變更及差錯
香港會計準則第10號	結算日後事項
香港會計準則第16號	物業、廠房及機器設備
香港會計準則第17號	租賃
香港會計準則第21號	外幣匯率變動之影響
香港會計準則第23號	借貸成本
香港會計準則第24號	關聯方披露
香港會計準則第27號	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第28號	聯營公司投資
香港會計準則第31號	共同控制實體權益
香港會計準則第32號	財務工具：披露及呈列
香港會計準則第33號	每股盈利
香港會計準則第36號	資產減值
香港會計準則第38號	無形資產
香港會計準則第39號	財務工具：確認及計量

香港會計準則第40號	投資物業
香港會計準則－詮釋第12號	香港會計準則範圍－詮釋第12號綜合－特殊目的實體
香港會計準則－詮釋第15號	經營租賃－優惠
香港會計準則－詮釋第21號	所得稅－收回重估不可折舊資產
香港財務報告準則第2號	以股份為基礎之支付
香港財務報告準則第3號	企業合併

採納新訂／經修訂香港會計準則第1、2、7、8、10、16、21、23、24、27、28、31及33號以及香港會計準則－詮釋第12及15號不會導致本集團會計政策出現重大變動，概述如下：

- － 香港會計準則第1號影響少數股東權益、投資物業、所佔聯營公司及共同控制實體之除稅後淨業績以及其他披露資料之呈報方式。
- － 香港會計準則第2、7、8、10、16、23、27、28、31及33號以及香港會計準則－詮釋第15號並無對本集團政策造成重大影響。
- － 香港會計準則第21號並無對本集團政策造成重大影響。各綜合實體之功能貨幣已按經修訂準則所載指引重新評估。所有本集團實體各自之實體財務報表均以相同功能貨幣作為呈報貨幣。
- － 香港會計準則第24號影響關聯方之識別方式及若干其他關聯方之披露資料。

採納經修訂香港會計準則第17號導致會計政策出現變動，租賃土地將由物業、廠房及機器設備重新分類為營運租賃。就租賃土地作出之預先付款按直線法，於租賃期間或出現減值時在損益賬支銷，而減值則在損益賬支銷。於過往年度，租賃土地按成本減累計折舊及累計減值列賬。

採納香港會計準則第32及39號導致有關按公平值計入損益之其他財務資產及持作出售之財務資產之會計政策出現變動。

採納經修訂會計準則第40號導致會計政策出現變動，公平值變動於損益賬入賬，列作其他收益淨額其中部分。於過往年度，公平值增加計入投資物業重估儲備。公平值減少首先按組合基準抵銷早前估值之增加數額，其後於損益賬支銷。

採納經修訂香港會計準則－詮釋第21號導致有關計算重估投資物業所產生遞延稅項負債之會計政策出現變動。有關遞延稅項負債按透過使用收回有關資產賬面值產生之稅務後果基準計算。於過往年度，有關資產之賬面值預期將透過銷售收回。

採納香港財務報告準則第2號導致有關以股份為基礎之支付之會計政策出現變動。直至二零零五年三月三十一日為止，向僱員授出之認股權不會於損益賬列作開支。自二零零五年四月一日起，本集團於損益賬將認股權成本列作開支。基於過渡條文，於二零零二年十一月七日後已授出但於二零零五年四月一日尚未歸屬之認股權成本於有關期間之損益賬追溯支銷。

採納香港財務報告準則第3號、香港會計準則第36號及香港會計準則第38號導致有關商譽之會計政策出現變動。直至二零零五年三月三十一日為止，商譽乃：

- － 按直線法於5至20年期間攤銷；及
- － 於每個結算日評估減值。

根據香港財務報告準則第3號條文：

- － 本集團自二零零五年四月一日起終止攤銷商譽；
- － 於二零零五年三月三十一日之累計攤銷已撇銷商譽成本之相應減少；
- － 自截至二零零六年三月三十一日止年度起，商譽將每年或於出現減值跡象時進行減值檢測。

本集團已根據香港會計準則第38號條文重新評估無形資產之可用年期，毋須就此評估作出任何調整。

採納香港會計準則第17、32、39、40號，及香港財務報告準則第2號對集團簡明綜合損益賬之影響如下：

	二零零五年三月三十一日 年度結算		截至二零零五年 九月三十日止六個月				截至二零零四年 九月三十日止六個月		
	香港 會計準則 第17號	香港財務 報告準則 第2號	香港 會計準則 第17號	香港 會計準則 第32及39號	香港 會計準則 第40號	香港財務 報告準則 第2號	香港財務 報告準則 第3號	香港 會計準則 第17號	香港財務 報告準則 第2號
銷售成本之減少	-	-	-	794	-	-	-	-	-
其他收入淨額之增加	-	-	-	-	1,469	-	-	-	-
分銷及行政費用之 (增加)/減少	(123)	(544)	(150)	110	-	146	-	(61)	(269)
商譽攤銷之減少	-	-	-	-	-	-	852	-	-

採納香港會計準則第1、17、32、36、38、39號，香港財務報告準則第3號及香港會計準則一詮釋第21號對集團簡明綜合資產負債表之影響如下：

	二零零五年九月三十日				二零零五年 四月一日 香港 財務報告 準則第3號， 香港 會計準則 第36及38號		二零零五年三月三十一日			
	香港 會計準則 第1號	香港 會計準則 第17號	香港 會計準則 第32及39號	香港 會計準則 第40號	香港財務 報告準則 第2號	香港 會計準則 第36及38號	香港 會計準則 第1號	香港 會計準則 第17號	香港 會計準則一 詮釋第21號	香港財務 報告準則 第2號
無形資產之增加	-	-	-	-	-	1,864	-	-	-	-
物業、廠房及機器 設備之減少	(9,825)	(26,545)	-	-	-	-	(8,356)	(28,092)	-	-
投資物業之增加	9,825	-	-	-	-	-	8,356	-	-	-
融資租賃土地之增加	-	26,180	-	-	-	-	-	27,877	-	-
持作出售之財務 資產之增加	-	-	7,256	-	-	-	-	-	-	-
應收貨款及其他應收 賬款之增加	-	-	93	-	-	-	-	-	-	-
計入損益之其他金融 資產之增加	-	-	45,070	-	-	-	-	-	-	-
銀行貸款及透支 之增加	-	-	93	-	-	-	-	-	-	-
遞延稅項負債之增加	-	-	-	-	-	-	-	-	1,376	-
其他儲備之增加	-	-	93	-	-	-	-	-	-	-
認股權證儲備之增加	-	-	-	-	745	-	-	-	-	891
投資物業重估儲備 之減少	-	-	-	(6,487)	-	-	-	-	(1,376)	-
盈餘滾存之增加/ (減少)	-	(365)	1,851	6,487	(745)	1,864	-	(215)	-	(891)

二. 分部資料

集團主要從事馬達製造以及馬達與馬達相關電機零件及材料買賣之業務。以下為期內已確認之收入：

	營業額		截至九月三十日止六個月 營業溢利／(虧損)	
	二零零五年 千美元	二零零四年 千美元	二零零五年 千美元	二零零四年 千美元
按製造地區劃分				
亞洲	462,935	401,981	61,862	86,940
美洲	142,891	133,351	748	1,036
歐洲	20,567	41,032	(972)	(11,542)
	<u>626,393</u>	<u>576,364</u>	<u>61,638</u>	<u>76,434</u>
			二零零五年 千美元	二零零四年 千美元
營業額按客戶地區劃分				
亞洲			243,086	206,226
美洲			153,923	157,286
歐洲			229,384	212,852
			<u>626,393</u>	<u>576,364</u>
次要報告形式－業務分部			二零零五年 千美元	二零零四年 千美元
營業額按業務分部劃分				
製造			594,441	576,364
買賣			31,952	—
			<u>626,393</u>	<u>576,364</u>

三. 折舊及攤銷

集團期內物業、廠房及機器設備之折舊費用為21,545,000美元(二零零四年：22,129,000美元)，而無形資產之攤銷支出為1,164,000美元(二零零四年：1,845,000美元)。

四. 稅項

香港利得稅是根據期內估計應課稅溢利按稅率17.5%(二零零四年：17.5%)撥出準備。海外稅項按同期應課稅溢利依適用稅率撥出準備。

	截至九月三十日止六個月	
	二零零五年 千美元	二零零四年 千美元
本年度稅項		
香港利得稅	4,181	6,297
海外稅項	11,028	2,310
	<u>15,209</u>	<u>8,607</u>
遞延稅項	(4,940)	676
	<u>10,269</u>	<u>9,283</u>

五. 股息

中期股息每股0.58美仙乃根據現已發行股份3,673,788,920股計算（二零零四年：中期股息每股0.58美仙）。

六. 每股盈利

每股基本盈利及全面攤薄每股盈利乃根據本集團之股東應佔溢利52,857,000美元（二零零四年：69,275,000美元）計算。

每股基本盈利乃根據現已發行股份3,673,788,920（二零零四年：3,673,788,920）股計算。

假設所有未行使之認股權證及購股權皆已行使而被視作無償發行，對全面攤薄每股盈利將無重大影響。

七. 應收貨款及其他應收賬款

本集團給予顧客平均三十至九十日之信貸期。應收貨款及其他應收賬款包括應收貨款結餘250,321,000美元（二零零五年三月三十一日：230,935,000美元）。以下為應收貨款之賬齡分析：

	0-60日 千美元	61-90日 千美元	90日以上 千美元	總計 千美元
二零零五年九月三十日結餘	<u>185,634</u>	<u>37,312</u>	<u>27,375</u>	<u>250,321</u>
二零零五年三月三十一日結餘	<u>162,647</u>	<u>36,254</u>	<u>32,034</u>	<u>230,935</u>

八. 應付貨款及其他應付賬款

應付貨款及其他應付賬款包括應付貨款結餘126,255,000美元（二零零五年三月三十一日：128,255,000美元）。以下為應付貨款之賬齡分析：

	0-60日 千美元	61-90日 千美元	90日以上 千美元	總計 千美元
二零零五年九月三十日結餘	<u>87,037</u>	<u>14,625</u>	<u>24,593</u>	<u>126,255</u>
二零零五年三月三十一日結餘	<u>91,124</u>	<u>15,888</u>	<u>21,243</u>	<u>128,255</u>

主席報告

財務業績概覽

截至二零零五年九月三十日止半年度，德昌電機的營業額創下六億二千六百萬美元的紀錄，比二零零四年同期增加百分之九。

集團大部分業務單位均錄得溫和增長，但電動工具及影音設備馬達產品因需求轉弱及價格持續受壓，以致銷售額下降。此外，集團進一步拓展貿易業務，於期內錄得約三千二百萬美元的銷售額，提高了集團的營業總額。

然而，原料價格卻出現前所未見的漲幅，尤其是集團微型馬達產品的兩大原材料銅和鋼材，因而對集團的盈利表現帶來嚴重影響。與二零零四年同期相比，銅和鋼的平均價格分別上漲百分之二十七及百分之二十二，直接導致集團毛利下跌百分之十一，至一億五千八百萬美元。

分銷、一般及行政費用維持在相等於營業額百分之十六左右的水平。營運溢利為六千二百萬美元，較去年同期減少百分之十九，而去年同期數字則包括海外設備重組費用及撥備共一千萬美元。

本財政年度上半年的股東應佔溢利淨額下跌百分之二十四至五千三百萬美元，即每股盈利一點四四美仙。

中期股息

董事會今天宣佈派發中期股息每股四點五港仙，相等於每股零點五八美仙（二零零四年：每股四點五港仙或零點五八美仙）。此項股息將於二零零六年一月五日派發予於二零零五年十二月三十日登記在股東名冊上的股東。

近期的收購及業務改善計劃

期內，德昌電機宣佈兩項收購，預期可顯著提升集團產品範疇、發展能力及長遠增長潛力。

二零零五年八月，集團建議收購 Saia-Burgess Electronics Holding AG，作價約為六億九千六百萬瑞士法郎（按目前匯率計算，相等於五億三千萬美元）。Saia-Burgess 為步進馬達、開關掣、傳動裝置和電子控制器的主要供應商，其總部設於瑞士穆爾登 (Murten)，並在歐洲、北美、非洲及亞洲設有生產及銷售據點，於二零零四年錄得五億六千八百萬瑞士法郎的銷售額。Saia-Burgess 亦於二零零五年十月完成收購 CEI Company, Limited，該公司的全年收入約為六千萬瑞士法郎。

收購 Saia-Burgess 已於二零零五年十一月十七日完成。本公司現正推行一項大型計劃，以最有效率、最具效益的方法將這家公司併入集團內。集團已在零件採購、供應鏈優化及間接成本等方面掌握節流機會。假以時日，集團將在開發新的動力子系統產品和提供高增值方案方面，享有可觀的收入協同效益。

同樣在二零零五年十一月，集團旗下專責直接投資的德昌電機投資 (Johnson Electric Capital) 完成收購 Parlex Corporation。Parlex 是全球領先的撓性連接產品生產商，年收入約為一億美元，並於中國內地、美國及英國設廠生產。由於兩家公司的客戶普遍重疊，而且電子技術和電子組件對德昌電機所生產的馬達系統的重要性正日益提高，德昌電機預期可以協助 Parlex 強化在中國內地的生產平台，以及開拓新商機。

在核心的微型馬達業務方面，集團的重點仍然在於持續提升營運及質素水平，以及為客戶開發創新的產品。集團轉向內地採購零元件、簡化訂單履行過程，以及促進對世界各地客戶的付運流程等，均取得進一步成果。然而，上述種種措施所帶來的效益，卻不足以抵銷原料價格飆升的影響。

展望

集團於十一月內完成兩項重大的收購，董事會深信日後的股東價值將會因此大大提升。

近期全球汽車馬達市場需求疲軟，短期內或會削弱汽車配件馬達集團的銷售額。然而，根據現時的銷售預測，這項核心業務的全年增長率將與上半年相若或輕微超前，其中並未計算近期收購項目的影響。

雖然集團將繼續面對物料價格高企的挑戰，但管理層認為集團定能以積極及有效的措施，控制營運成本。

近期的收購項目是集團長線創值策略的重要環節。在發表全年業績報告時，我們預期將能為股東全面地闡述這些收購項目的進展與成果。

暫停過戶登記

本公司於二零零五年十二月二十八日至二零零五年十二月三十日（首尾兩天包括在內），暫停辦理股東過戶登記手續。

為合資格收取開派之中期股息，凡未過戶之股票必須連同股票轉讓書，於二零零五年十二月二十三日下午四時正前，送達本公司股票過戶登記處，香港皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-1716 舖香港中央證券登記有限公司（請勿送往百慕達之股票過戶登記處），辦妥過戶登記手續。

管理層討論及分析（包括財務回顧）

業績回顧

截至二零零五年九月三十日止半年度，集團的營業總額為六億二千六百萬美元，較去年的同期的五億七千六百萬美元增加百分之八點七。此升幅反映集團各項業務取得的累積增長，以及其全新貿易業務對營業額的貢獻三千二百萬美元。

如上一份年報所述，集團於上一個財政年度透過德昌電機貿易有限公司開展全新的貿易業務，其目標是在中國建立一個採購平台，為集團的環球客戶提供目前並非由集團生產的各類馬達及馬達相關電機零件及材料。如不計算貿易業務在內，集團的營業額為五億九千四百萬美元。

集團在歐洲市場的整體銷售額為二億二千九百萬美元（佔營業總額百分之三十六點六），增長百分之七點八；美洲市場的銷售額為一億五千四百萬美元（佔營業總額百分之二十四點六），較去年同期下降百分之二點一；而亞洲市場的銷售額為二億四千三百萬美元（佔營業總額百分之三十八點八），增長百分之十七點八。

毛利

按銷售額計算的毛利率由百分之三十一一下跌至百分之二十五點三，這主要是由於環球鋼材及銅原料價格持續上漲，而且市場的市道相對疲弱，以致最終產品的售價升幅受壓。在二零零五至零六年上半財政年度，集團的加權平均鋼材成本增加百分之二十二，而倫敦的平均現貨銅價則上升百分之二十七。

若撇除貿易業務所帶來的盈利貢獻一百八十萬美元，毛利佔銷售額的比率為百分之二十六點四。在計算耗用的原料成本時，集團已計入出售廢料的收益。

其他收入

其他收入由一百九十萬美元增至五百二十萬美元，而佔銷售額的比率則由百分之零點八增至百分之零點三，主要歸因利息收入增加，加上投資物業重估獲得收益。

分銷及行政費用

整體分銷及行政費用增加百分之八點四，至一億二百萬美元，相等於銷售額的百分之十六點三。費用上升，主要是由於索償及產品保養撥備增加二百五十萬美元，而且空運及航運成本亦上升二百萬美元。此外，新貿易業務及於二零零四年十月收購的Nanomotion Ltd亦使分銷及行政費用增加四百四十萬美元。

營業溢利

營業溢利為六千一百六十萬美元，較去年同期下跌一千四百八十萬美元或百分之十九點四。若撇除去年的重組成本／撥備，跌幅為二千四百八十萬美元或百分之二十八點七。營業溢利下降，主要是因為毛利下跌二千二十萬美元，而分銷及行政費用則增加七百九十萬美元，但其他收入錄得三百三十萬美元的增長，抵銷部分跌幅。

所佔共同控制實體／聯營公司溢利減虧損

集團的所佔共同控制實體／聯營公司溢利減虧損由去年同期的二百四十萬美元下降至一百六十萬美元。這主要是因為中國汽車工業的市道轉弱，以上海為基地的合營企業日用一友捷汽車電氣有限公司的盈利下降。

稅項

利得稅較去年同期的一千三十萬美元增加百分之十點六，至九百三十萬美元。

公司股東應佔溢利

截至二零零五年九月三十日止六個月內，公司股東應佔溢利淨額為五千二百九十萬美元，而去年同期則為六千九百三十萬美元。每股盈利為一點四美仙（二零零四至零五年為一點九美仙）。

部門分析

汽車配件馬達集團

截至二零零五年九月三十日止六個月內，汽車配件馬達集團的整體銷售收入為三億一千九百萬美元，其中不包括已於二零零五年四月轉移至商業馬達集團的草地護理及船務市場起動馬達銷售業務。這個馬達集團的產品銷售收入較去年同期相同產品帶來的銷售收入增加百分之五，並佔德昌電機營業總額百分之五十一。

為門鎖傳動器、擋風玻璃水撥驅動器、倒後鏡及車頭燈調校器製造微型馬達的車身器材業務單位，在期內錄得七千九百萬美元的銷售額，與去年同期強勁的銷售表現相若。去年大型新項目帶動該業務的銷售額大幅上升，但現已回順。

期內動力傳輸管理業務單位的銷售額為二千九百萬美元，較去年同期的三千一百萬美元增加了百分之九。由於電子風門控制器在歐洲汽車市場日益受歡迎，而且集團的現有客戶成功擴大市場佔有率，因此燃料系統及引擎管理馬達產品的銷售額持續上升。

期內動力散熱業務單位的引擎冷卻風扇銷量增加百分之八，至一億三千一百萬美元。這是由於集團在去年推出更多產品，而且電子車速控制組件在冷卻電動風扇模組市場的滲透率增加所致。

生產天窗調校器、座位調校器及空調通風系統馬達的車廂環境業務單位，其銷售額較去年上升百分之四，至五千四百萬美元。雖然無刷空調通風系統馬達的銷量下跌，並繼續影響此業務單位的產品組合，但其他產品的收益卻抵銷有關跌幅。

底盤制動器業務單位在半年內錄得銷售額二千四百萬美元，較去年同期增加百分之十。水撥馬達、分動箱起動器和電子泊車剎車器繼續提升該業務單位的銷售額，但防鎖剎車系統的馬達銷量，則因為此業務單位之客戶的市場佔有率下跌而受損。

商業馬達集團

商業馬達集團的銷售總收入增至二億七千五百萬美元，較去年同期增加二百萬美元，或百分之一。

電動工具業務單位的收入減少百分之十，至八千四百萬美元。用於草地護理及舷外船舶的起動馬達銷售額減少百分之十五。這是由於集團精簡低訂購量／零件業務，以及北美洲出現漫長的冬季而導致存貨量上升所致。傳統的電動工具銷售業務方面，交流電設備市場（包括磨粉機、電鑽、打磨器及電鋸等）的銷售額保持平穩，而由於低檔市場的競爭日趨激烈，直流電設備市場（包括電鑽、電螺絲批及電鋸等）的銷售額則下跌百分之十三點五。

家用電器業務單位的銷售額增加百分之十九，至一億一百萬美元，而銷量則增加百分之六。這是由於美國及歐洲市場繼續引進更高檔的洗衣機和洗碗設備，以及攪拌器和地板護理馬達產品出現強勁的需求所致。集團預期在向若干應用器材市場和客戶推出新產品後，可保持家用電器業務單位的增長動力。

商業器材及個人護理產品市場的銷售額增加百分之三，至五千二百萬美元，但銷量則下跌百分之十。在健康護理產品市場所錄得的銷售額增長，有助抵銷其他方面銷量下跌所帶來的影響。商業器材市場的銷售額和銷量分別上升百分之七和百分之二，而隨著期內剃鬚刨及剪髮器馬達銷量下跌，個人護理產品方面的銷售額亦輕微減少了百分之二。

鑑於市場競爭激烈，集團決定專注發展邊際利潤較高的業務，以致影音設備市場的銷售額下跌百分之十二，由四千四百萬美元減至三千九百萬美元。

財務狀況及流動資金

流動現金

集團流動資金的主要來源仍然是業務營運所得的淨現金。期內，由於除稅前溢利和應付貨款均告下跌，經營業務所得淨現金較去年同期下跌百分之三十四至五千一百六十萬美元。

集團的營運資金狀況保持穩健。按流動全年銷售總額計算的平均收賬期由六十四日增至六十九日，流動比率處於三點三倍的穩健水平。銷售存貨比率為七點四個週期，而去年同期則為八點三週期。

用於投資業務的淨現金微增至三千五百三十萬美元，而去年同期則為三千四百六十萬美元。現金及等同現金項目總額下跌百分之二十一點四，至一億九千九百四十萬美元，而二零零四年九月三十日則為二億五千三百七十萬美元。

流動資金及財務資源

集團維持龐大的流動資金及財務資源。於二零零五年九月三十日，集團的現金及其他投資總額減少百分之七，至二億一千八百七十萬美元，而去年則為二億三千五百一十萬美元。債務總額減至一千五百六十萬美元。因此，計入現金及等同現金項目總額在內，集團於回顧半年期結束時並無負債淨額。

為管理日常流動資金及維持資金調動的靈活性，集團亦向往來銀行取得大筆無承擔的短期借貸融資。

目前，集團預期能以內部流動現金應付未來資本開支的資金需求。集團最近宣布成功收購 Saia-Burgess Electronics Holding AG 及 Parlex Corporation，並將以內部資金及向外貸款支付作價。

二零零五年八月二十五日，集團與花旗銀行香港分行安排過渡性貸款瑞士法郎七億元，作為收購 Saia-Burgess Electronic Holding AG 的資金。

財務管理及財務政策

集團位於香港總部的庫務部負責管理集團的財務風險，並按照最高管理層所批准的政策行事。

除本中期報告所披露者外，有關外匯風險以及現金和債務管理的最新資料，與最近刊發的二零零四至零五年度年報所載者並無重大差異。

回顧此半年期內，在集團的香港／中國市場（不包括 Johnson Electric Automotive, Inc.）微型馬達銷售額當中，百分之七十七以美元結算，百分之十一的部分歐洲銷售額以歐羅結算，另外百分之十二的部分日本銷售額則以日圓結算。

人力資源及環保、健康及安全

於二零零五年九月三十日，德昌電機集團聘用約三萬三千名全職僱員，包括合約制生產員工。集團因應業務所在地的勞工市場情況，提供具競爭力的整體薪酬和各種福利計劃。

集團為香港及美國若干類別的員工設立多個界定供款退休計劃，並為若干管理人員和高級行政人員推出獎勵計劃，按他們以各種衡量制度如現金增值，及各種財務和主要營運表現指標方面的表現，頒發年度及長期獎金。

集團繼續舉辦分別以英語及普通話講授的重點領袖培育計劃「JENESIS」，栽培未來領導人才。二零零五年六月，集團更舉辦「高級管理人員發展研討會」計劃。

集團恪守對環保及健康與安全的長遠承諾，並克盡企業公民的責任。集團現時正致力為位於廣東省沙井的主要生產設施爭取 ISO 14000 認證，而集團在歐洲及北美洲的主要設施均已取得 ISO 14000 證書。

企業管治

德昌電機致力達至企業管治高水平，以妥善保障及促進其股東利益。

企業管治常規守則

除下列的偏離行為外，本公司在截至二零零五年九月三十日止六個月內，已遵從載於香港聯合交易所有限公司《上市規則》（「上市規則」）附錄十四「企業管治常規守則」中的守則條文：

守則條文A.2.1

此守則特別規定主席與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。

本公司的公司細則及德昌電機控股有限公司一九八八年公司法案（百慕達的私人法案）均無區分此兩角色的要求。

汪穗中博士乃本公司主席及行政總裁。董事會認為，於本公司現時發展階段，適宜由汪博士同時出任上述兩個職位，此舉亦符合本公司最佳利益。董事會（其主要由獨立非執行董事組成）相信，可有效監察及評估管理層，以妥善保障及提升股東之利益。

守則條文A.4.1及A.4.2

守則A.4.1特別規定非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重新選舉。

守則A.4.2亦規定每名董事（包括有指定任期的董事）應輪流退任，至少每三年一次。

本公司的獨立非執行董事乃有指定任期，而非執行董事並無指定任期。惟根據德昌電機控股有限公司一九八八年公司法案第3(戊)條及本公司的公司細則第109(甲)條，於董事會服務年期最長的三分之一董事須於每屆股東週年大會輪值告退，並符合資格膺選連任。因此，並無董事之任期可超過三年。公司細則第109(甲)條規定執行主席無需輪值告退及被納入為釐定董事退任的人數在內。

董事會認為，繼續維持本公司主席的領導角色，對本公司之穩定性尤其重要，並有利其發展，因此，董事會認為，於現階段主席不應輪值退任或按指定年期出任。

證券交易的標準守則

本集團已遵守上市規則附錄十所載的標準守則，採納監管董事進行證券交易之程序。本公司已取得全體董事發出之書面確認，確認在截至二零零五年九月三十日止之六個月內符合標準守則之規定。本公司於二零零五／二零零六年度至今並未發現任何違規事件。

可能擁有尚未公佈股價敏感資料之僱員亦須遵守一套不比標準守則寬鬆之指引。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，彼等於會計、商業、企業管治及監管事務方面擁有豐富經驗。現任成員為Patrick Paul先生（主席）、Michael Enright教授及史美倫女士。

委員會負責監控行政管理層之申報、會計、財務及監控事宜。委員會可全面接觸本集團內部總核數師，直接聽取內部審核部門於進行審核工作時遇到之任何問題。

委員會亦監控集團外聘核數師之委聘及職能。

薪酬委員會

薪酬委員會由兩名獨立非執行董事（包括委員會主席）及一名執行董事組成。現任成員為Arkadi Kuhlmann先生（主席）、Oscar Bernardes先生及汪詠宜女士。

委員會負責釐定行政總裁及其他執行董事之薪酬結構及獎勵計劃，並監控適用於本集團其他高級行政人員之薪酬政策。此外，委員會亦負責檢討管理層發展及執行董事與高級管理人員之接任規劃，並就此向董事會提出合適建議。

德昌電機的薪酬及獎勵計劃之基本政策乃全面獎勵高級管理人員在達到年度及長期表現目標所作出之努力。透過向表現達致目標之僱員提供於業內具競爭力之獎勵，公司致力招攬、激勵及留聘主要行政人員以達到公司的長遠成就。高級管理人員獎勵計劃包括股本組成部分，務求令管理層與股東之長遠利益一致。

提名及企業管治委員會

提名及企業管治委員會由兩名獨立非執行董事（包括委員會主席）及一名執行董事組成。現任成員為 Peter Edwards 先生（主席）、Patrick Paul 先生及汪穗中博士。

委員會負責物色及評估合適人選，以委任或續聘為董事，並負責發展及維持集團整體企業管治方針與慣例。

董事委員會

董事委員會由兩名執行董事汪穗中博士和汪詠宜女士組成。委員會的主要職能為進行及監督集團日常管理及營運事宜。委員會須領導、發展、檢討及監督推行集團策略與業務發展方針。

審閱中期業績

本公司於截至二零零五年九月三十日止六個月的中期業績報告已由本公司之核數師羅兵咸永道會計師事務所及審核委員會審閱。

購買、出售或贖回公司股份

本公司於期內並無贖回任何本身之股份。另本公司及各附屬公司亦無購買或出售任何本公司之股份。

業績公佈及中期業績報告的刊載

此中期業績公佈於本公司網站 (<http://www.johnsonelectric.com>) 及香港聯合交易所有限公司網站 (<http://www.hkex.com.hk>) 刊載。而二零零五年度中期業績報告將約於二零零五年十二月二十二日寄發予股東，並於上述網站發佈。

董事會

於本公佈發表之日，本公司董事會成員包括汪穗中、汪詠宜、汪立忠（均為執行董事），汪顧亦珍、汪建中（均為非執行董事），及 Peter Stuart Allenby Edwards、Patrick Blackwell Paul、Arkadi Kuhlmann、Oscar De Paula Bernardes Neto、Michael John Enright 及史美倫（均為獨立非執行董事）。

承董事會命
汪穗中
主席及行政總裁

香港，二零零五年十二月五日

網址：<http://www.johnsonelectric.com>

「請同時參閱本公布於信報刊登的內容。」